

Numéro 3

Le numéro 10°

Périgueux, le 20 Mai 1894

# La Vie Périgourdine

JOURNAL HEBDOMADAIRE ILLUSTRÉ

PRIX DE L'ABONNEMENT :

Un An..... 5 fr.

DIRECTION - RÉDACTION

Place Bugeaud, 6

PÉRIGUEUX

PRIX DES ANNONCES :

La Case..... 5 fr.  
La double case..... 8 —

On s'abonne chez M. O. DOMÈGE, libraire, place Bugeaud, 6, à Périgueux.



NOTREIS TROUPIERS



Mas foutrè ! lous patouugneis pas tant.... lous farias vèni en rè !

## PRIME A NOS LECTEURS

« LA VIE PÉRIGOURDINE » s'est justement émue de l'arrestation du Directeur de l'Académie littéraire et politique (coût 25 fr.), et désirant consoler, dans la mesure du possible, les amateurs du ruban violet avec liseré amaranthe, vient de prendre la résolution suivante :

ART. 1<sup>er</sup>. — Il est créé, à l'intention des lecteurs et lectrices de *La Vie Périgourdine*, un ordre gratuit et obligatoire dit « de la carotte », destiné à remplacer les distinctions de l'Académie littéraire et politique qui n'étaient qu'une vaste fumisterie.

ART. 2. — Tout acheteur, vacciné des deux sexes, de la *Vie Périgourdine* sera, d'office, officier de la *carotte* et pourra en porter les insignes dans ses appartements privés ; mais seulement en grande tenue de nuit. (NOTA. — Le Journal ne fournit pas ces insignes.)

ART. 3. — Les abonnés d'un an auront droit au titre de *Commandeur*.

ART. 4. — Les insignes sont les suivants :

1<sup>o</sup> Célibataires masculins.

Ruban vert avec point d'interrogation sou-taché en soie rose portant un lous en carton pâte.

2<sup>o</sup> Célibataires femmes.

Ruban blanc (avec taches, s'il y a lieu), portant un cœur en corail.

3<sup>o</sup> Mariés des deux sexes.

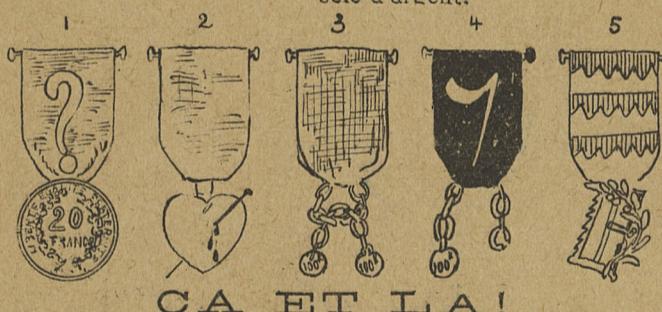
Ruban jaune portant une chaîne d'argent avec boulets de 100 kilos.

4<sup>o</sup> Veufs des deux sexes.

Ruban noir avec soupir (de soulagement) en soie bleue, portant une chaîne d'argent brisée.

5<sup>o</sup> Belles-Mères.

Ruban lie de vinaigre avec dents de scie vertes, portant une branche d'olivier, emblème de la paix dans les ménages, et scie d'argent.



Quand on étudie le blason, on rencontre souvent le qualificatif « Gringolé » qui sert à désigner une pièce, une croix par exemple, dont les extrémités sont terminées par deux têtes de serpent ou de lézard adossées.

Il y a une similitude évidente entre *Gringolé* et le mot patois *égrinzolo*, par lequel on désigne en Périgord le lézard gris des murailles. Le son dur du G de *gringolé* s'est adouci suivant la règle générale du patois périgourdin et s'est transformé en G doux « *gringeolo* » puis en Z « *grinzolo* » et enfin *égrinzolo*.

Les étymologistes font venir *gringolé* de *gringole*, ancien mot désignant les gargouilles. Nous donnons ici le dessin d'une gargouille de Notre-Dame de Paris ; cette, gargouille, refaite vers 1225, présente, d'une façon parfaite, la silhouette du lézard gris au moment où, arc-bouté sur ses pattes et la tête portée en avant, il se détache sur le nu d'un vieux mur.

*Egrinzolo* semblerait venir de *gringole* (gargouille) par analogie de la forme sculpturale. A moins, toutefois, que *gringole* nom primitif du lézard gris, ne soit antérieur à celui de *gringole* (gargouille). Dans ce cas, les artistes se seraient inspirés des formes de l'animal et l'on peut constater que les plus anciennes gargouilles de l'art gothique affectent généralement la forme de lézards ou de dragons.

Plus tard, lorsque les gargouilles prirent une forme quelconque, c'est le mot actuel *gargouille* qui apparaît, venant du bas latin *gargula* (gosier), et désignant ainsi simplement les fonctions de ces détails d'architecture.

## SIRVENTE A A. S.

Plus ne verrai ma fidèle Azeline,  
Plus n'entendrai son parler amoureux,  
Plus ne verrai sa bouche purpurine  
Sourire, hélas ! en me rendant heureux.

Plus ne verrai ma douce colombelle,  
D'un air tant doux, chanter sur le gazon  
Chanson d'amour qu'avais faite pour elle ;  
Plus ne paiera d'un baiser ma chanson.

Gentils oiseaux, sur l'herbette fleurie,  
Nous retrouviez en saluant le jour :

De vous prenions des leçons d'harmonie,  
De nous souvent preniez leçons d'amour.

Las ! que plaisir est voisin de tristesse !  
Le mien si tôt devrait-il finir ?  
On meurt, dit-on, quand on perd sa maîtresse  
Perdre Azeline, ah ! c'est plus que mourir !

Aux doux échos, sans cesse je rappelle  
Ma mie, hélas ! que n'ai pu retenir.  
Et bien que même en me souvenant d'elle,  
Pas n'en voudrai perdre le souvenir.

## L'abouca de Raougnomico



Raougnomico, un lisier coumo n'en troubarion pas trèz à la douzèno dins la parofio de Gabillou, ero un dè qui pleidiaireis enrazats què vivent noumas hurous sas lous hussiers et lous aboucas. Sulamen Raougnomico ero en proucès countré soun vèsi Trèpovignetto, un proucè que duravo dempeï maï dé douz ans è li coutavo dejà pas maou de louvidors.

Notr' homè se fasio tira l'ouoreillo per bailla quauqueis soous à soun abouca, li fasio bè prou coumpliments mas lachavo jamaï rè : la récolto n'avio pas russi, d'ailloors li dounario tout ouu cop quand aurio gagna soun afa. En tous qui rasounaments lou mènovo entaou de Nadaou à la Saint-Dzean, de la Saint-Dzean à la Saint-Marty, mas jamaï lou Braillassou nè vèso rè vèni.

Un jour que Raougnomico, aprè' vei vendu sous vèdeous, éro na sè consultà, l'abouca vèzon qu'avio de l'ardzen et pensant trapa quauquo zigougnorio, sè boutet à l'afflata et li tutant sur soun gousset li disio : « Eh coulobè ! n'en surtiro doun jamaï rè d'aqui dèdins ? »

Raougnomico s'uflavo et li reipoundio en soun air moucandié : « Eipèras, eipèras, si faro beleu bè ! »

Braillassou l'afflatavo et li tutavo toujours sur sa poço.

Tout d'un cop Raougnomico què s'uflavo de maï en maï coumo si l'halet li manquavo, se relachet tout d'un cop et se tourssant de rire : « Tènes, disio bè, que n'en surtiro quauquoré, trapas vité, leissas rè eissapà ; sabio be qu'eras trop adret per pas tira tout ço que y' avio, d'un home coumo you ! » Raougnomico s'enfugit leissant l'aboica empudenti et que drubio sas fénètras per prène l'air.

SIPOTTE.



Gargouille  
A DEVINA

Pendillou pendillounavo,  
Rundillou rundillounavo,  
Pendillou toumbet,  
Rundillou lou masset.

RICAMPLEU.

UNE IDÉO DÈ FRANCONI



Bidanflet avio un ase talomen magré qu'aguessa dit qu'avio avola douas douzènas de cercleis et cinq ou sieis rateus. — Nè poudio pus bouta un ped devant l'autrè. — soun meitrè se décide à lou mèna à la fièro de Lacropto.

En chami rencontret un grand vièdaze que n'avo aussi à la fièro. Bidanflet li countet sous petits afas, et l'autrè qu'appélaven Franconi li disset què n'avo y ensègna un mouyen de vendrè sa bourrico maï de roo eicus.



« Vas prénei uno gaoucho et li bouta dins lou..... gourzareu. — Tè! vèseis bê aqui! — Qu'ei pas bien difficile et toun ase vaï-marcha còumo iou vent... »

Bidanflet què n'avio pas l'esprit doous pus pounçuts tiret de sa pocho une gaoucho qu'empourtavo per fa uno frètisso et n'en frettet las..... babignas de soun ase què se boutet a leva lou quiou è fusi coumo si lou diable l'empourtavo.



Bidanflet sè d'eilénet sans poudel lou trapa, — l'autrè fusio toujoures. — « Mas sei bê bétio, se disset lou paoubre eissourla dè mè fatiga per rè. Vaou fa per you la même opèraciou qu'ai faï per eu, co mè dounaro dès las jambas. »

Taleu dit, taleu faï — mas sa..... potas què n'eront pas habituadas à la frètisso li flamettaven talomen què penset avei..... avala un fer rouzè. — Franconi lou troutet eiplâmi dins un gaoulha, que se trempavo las.... babignas.

MERCERIE  
SPÉCIALITÉ DE GANTERIE  
**A. GASPARD**  
12, Rue Montesquieu, 12,  
LIBOURNE

MAISON DES 100,000 PALETOTS  
**ROLDES & MOILIN**  
Place Bugeaud  
PÉRIGUEUX  
GRANDS MAGASINS DE NOUVEAUTÉS  
CONFECTIONS POUR DAMES  
**FONTAINE FRERES**  
Rue Montesquieu  
LIBOURNE

ANNONCES  
LA CASE  
8 fr. par Mois.

LIBRAIRIE, PAPETERIE  
**O. DOMÈGE**  
Place Bugeaud, PÉRIGUEUX  
COULEURS & FOURNITURES POUR ARTISTES  
LIVRES ET FOURNITURES CLASSIQUES  
Missels, Paroissiens, Livres de piété, Chapelets  
ET GRAVURES POUR PREMIÈRES COMMUNIONS

ACADEMIE DU MAINE  
Le grand Concours annuel ouvert par  
**L'ACADEMIE DU MAINE**  
(LITTÉRATURE, PÉDAGOGIE, MUSIQUE, PEINTURE, DESSIN)  
Sera clos le 1<sup>er</sup> Juillet 1894

Le programme est envoyé *franco* à ceux qui en font la demande au Secrétaire de l'Académie : 41, avenue Thiers, LE MANS.

MUSIQUE, PIANOS, LUTHERIE  
**Maison NEYRAT**  
7, Boulevard Michel-Montaigne, PÉRIGUEUX  
RÉPARATIONS, ACCORDS  
LOCATIONS DE PIANOS ET ORGUES  
Vente à 25 francs par mois de tous instruments.

ANNONCES  
LA CASE  
5 fr. par mois.

PHARMACIE  
**CHAMBON**  
Place Francheville  
PÉRIGUEUX  
Brou de Noix des Familles  
**BUISSON & RIALS**  
(Concessionnaires)  
PÉRIGUEUX

HOTEL DU COMMERCE  
**L. DIDON**  
Place du Quatre-Septembre  
PÉRIGUEUX

INFORMATION  
Exposition internationale de Saint-Pétersbourg.

La Russie nous convie à prendre part à une exposition internationale qui aura lieu à l'automne prochain à Saint-Pétersbourg. Tous les produits seront admis en complète franchise de droits.

Cette exposition comprend les fruits et les légumes de toutes sortes, les vins, cidres, bières, eaux-de-vie, machines, arbustes, produits alimentaires. Il y a neuf sections dans lesquelles de nombreux prix et récompenses spéciales seront accordés.

Les demandes d'admission affluent tous les jours, et la France est d'ores et déjà assurée d'occuper sans conteste le premier rang dans ce tournoi pacifique.

Pour tous renseignements et programmes, s'adresser à M. EUGÈNE VIMONT, commissaire général pour la France, 18, rue Sauval (bourse de commerce), Paris.

5 francs.  
**BRASSERIE DES QUATRE-CHEMINS**  
Grande Fabrique de Limonade gazeuse,  
Eau de seltz et Sirops.  
Ancienne Maison DARCHÉ et SODER  
**J. LEYMARIE SUC**  
Maison recommandée par sa bonne Fabrication.

LA MUSCADINE  
**ANDRAUD ET BUFFET**  
Rue de Bordeaux  
PÉRIGUEUX

ÉPICERIE MODERNE  
**RICHARD**  
Place Bugeaud  
PÉRIGUEUX

La Vie Périgourdine  
JOURNAL ILLUSTRE HEBDOMADAIRE  
Le numéro 10 c.  
ABONNEMENT D'UN AN 5'

PAPETERIE  
**O. DOMÈGE**  
Place Bugeaud  
REGISTRES EN TOUS GENRES  
FOURNITURES DE RUREAUX

5 francs.

EN VENTE  
A L'IMPRIMERIE DE LA DORDOGNE  
Rues Taillefer et des Farges  
L'Armorial de la Noblesse du Périgord  
2 vol. in-8° de 532 p. et 464 p., et environ 1,000 vignettes  
ou dessins,  
Par M. A. de Froidefond de Boulazac  
Publié sous le patronage de la Société historique et archéologique  
du Périgord.